

中国近代科技出版史研究

冯志杰 著



中国三峡出版社

中国近代科技出版史研究

THE NEOSCIENTIFIC PUBLISHING INDUSTRY
IN PRE-CONTEMPORARY CHINA
(1840 — 1949)

冯志杰 著

中国三峡出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中国近代科技出版史研究/冯志杰著. —北京: 中国三峡出版社, 2008. 1

ISBN 978-7-80223-302-7

I. 中… II. 冯… III. 科学技术—出版物—出版工作—文化史—研究—中国—近代 IV. G239.295

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 011839 号

责任编辑: 杨 昕

中国三峡出版社

(北京市西城区西廊下胡同 51 号 100034)

联系电话: (010) 52606692; 52606693

<http://www.e-zgsx.com>

E-mail: sanxiaiafx@126.com

北京通达诚信印刷有限公司印刷 新华书店经销

2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月第 1 次印刷

开本: 880 × 1230 1/32 印张: 10

字数: 260 千字 印数: 2000 册

ISBN 978-7-80223-302-7 定价: 35.00 元

自序

对于中华民族来说，中国近代史既是一段屈辱的历史，也是争取民族独立和人民解放斗争的历史。中国人民在近代史上所进行的反帝反封建斗争，是一首壮丽的史诗，一幅多彩的画卷。

1840年鸦片战争爆发，泱泱大国的清政府却以失败告终，中国由此沦为半殖民地半封建社会，广大中华儿女从此开始了以民族独立和人民解放为使命的反帝反封建革命斗争。与此同时，中国的开明官绅和有识之士，为摆脱帝国主义的欺凌和控制，力图寻求救亡图存的道路。当他们发现西方科学技术的威力之后，提出了“师夷长技以制夷”的主张，开始倡导学习西方的先进科技知识，以期实现救亡图存的目的。中国近代科技出版为适应学习西方“长技”应运而生，肩负起了推动中国科学技术近代化的历史使命。

近代科技出版作为引进西方先进科学技术的重要途径之一，不仅推动了近代中国的科技发展，而且促进了其社会和政治变革。晚清初期的科技出版对洋务运动的兴起与发展功不可没，而19世纪末严复翻译的《天演论》等一批西方科学著作的出版与传播，不仅引发了一

次深刻的思想革命，而且引起了激烈的社会变革和政治变革，为戊戌变法乃至后来的辛亥革命提供了科学理论依据和思想基础。

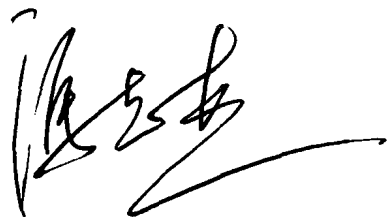
中国近代科技出版的发生发展，犹如一条清新的支流，汇入中国近代历史的长河，既推动了中国科学技术的近代化进程，也为中国近代社会的发展注入了新的活力，对中华民族的科学启蒙、政治觉醒产生了重大影响，作出了历史性贡献。

中国近代科技出版史是中国近代史特别是中国近代文化史的重要领域，研究探索中国近代科技出版的发生发展规律，揭示其历史贡献和作用，具有重要的学术价值和实践意义。本书就是在这方面所做的有益探索。笔者站在近代中国大的历史背景下，用马克思主义唯物史观，从科技出版的历史演进规律、出版物生产、出版组织机构、出版家等诸方面，首次对中国近代科技出版进行了比较系统的研究，勾勒出了近代科技出版的历史图画，对近代科技出版的产生条件、发生动力、发生途径进行了系统分析，概括总结了近代科技出版发展的历史经验和历史作用，并阐释了其对当今科技出版业发展的借鉴意义。

值得说明的是，本书虽然包含了中国近代科技出版史的主要内容，但并未涵盖其所有方面，对于科技出版物的发行、复制等有关问题未进行系统探讨，这只能由今后的研究来填补完成。

本书是在笔者的博士学位论文基础上精简而成的。在其出版之际，笔者衷心感谢南京农业大学人文学院院长、导师王思明教授在学位论文写作过程中给予的指导和帮助。南京农业大学人文学院惠富平教授、盛邦跃教授、严火其教授、李群教授、衣保中教授、夏如兵副教授，以及南京师范大学慈鸿飞教授、南京大学刘兴林教授等对论文提出许多宝贵意见，中国农业科学院张洪霞同志也提出了有益的修改建议，中国三峡出版社杨昕同志作为责任编辑为本书出版付出了艰辛劳动，在此一并向他们表示最诚挚的谢意！

虽然笔者尽了自己的努力，但书中难免还有谬误，诚恳希望专家、学者批评指正。

A large, stylized handwritten signature in black ink, likely belonging to the author, positioned above the date.

2007 年 10 月 26 日

目 录

导 论	(1)
第一章 中国近代科技出版产生的社会背景和历史条件	(11)
第一节 近代科技出版产生的社会背景	(11)
一、鸦片战争使中国沦为半殖民地半封建社会， 民族矛盾和阶级矛盾不断加剧	(12)
二、政治腐朽与闭关锁国制约着科学技术及社会 生产力的发展	(14)
三、不断高涨的反帝反封建革命浪潮孕育着历史发展 对新生产力和新文化的内在要求	(15)
四、封建统治阶级内部出现改革势力并产生了向西方 学习的迫切要求	(16)
第二节 近代科技出版产生的历史条件和社会动力	(18)
一、近代科技出版产生的历史条件	(19)
二、近代科技出版发生的社会动力	(22)
三、西方传教士对中国近代科技出版的 双重作用评析	(27)
第三节 近代科技出版的发生路径	(34)
第二章 中国近代科技出版的发轫及历史演进	(37)
第一节 近代科技出版的萌芽： 鸦片战争到洋务运动兴起（1840 — 1860）	(37)
第二节 近代科技出版的开拓：洋务运动到	

辛亥革命 (1861 — 1911)	(41)
一、从事科技图书翻译出版的专门机构陆续成立	(41)
二、科技图书出版数量增加	(44)
三、科技期刊诞生与拓展	(45)
四、开拓时期科技出版的特点	(46)
第三节 近代科技出版的勃兴：辛亥革命到抗日战争	
爆发 (1912 — 1937)	(47)
一、概 述	(47)
二、辛亥革命到五四运动爆发期间的科技	
出版 (1912 — 1918)	(49)
三、五四运动到抗日战争爆发期间的科技	
出版 (1919 — 1937)	(55)
四、勃兴时期科技出版的特点	(58)
第四节 近代科技出版的曲折跋涉：抗日战争到解放	
战争胜利 (1937 — 1949)	(59)
一、国统区和沦陷区的科技出版	(60)
二、解放区的科技出版	(62)
第三章 近代科技图书出版：晚清时期	(69)
第一节 晚清时期基础自然科学图书出版	(70)
第二节 晚清时期应用科学与技术类图书出版	(84)
第三节 晚清近代科技图书出版的特点	(92)
一、翻译引进西方近代科技图书为主	(92)
二、以翻译引进为主的科技出版特别注重实用性	(93)
三、翻译出版人才主要集中于少数知识精英	(93)
四、国人撰写的近代科技著作出版初露端倪	(94)
五、翻译引进呈现多途径、多领域	(94)
六、地理分布主要集中在上海、北京两个	
出版中心	(94)

第四章 近代科技图书出版：民国时期	(95)
第一节 民国时期科技图书出版概况	(95)
第二节 民国时期基础自然科学图书出版	(101)
第三节 民国时期应用科学与技术类图书出版	(112)
第四节 民国时期科技图书出版的特点	(120)
一、图书选题由翻译向自主编著转变	(120)
二、资本主义出版企业成为科技出版的主导力量	(121)
三、新型知识分子成为科技出版的骨干	(122)
四、科技图书出版范围不断拓宽	(122)
五、解放区的科技出版独树一帜	(123)
第五章 近代科技期刊出版	(125)
第一节 中国科技期刊的孕育 (1840 — 1874)	(126)
第二节 中国科技期刊草创 (1875 — 1894)	(130)
第三节 中国科技期刊出版的开拓 (1895 — 1911)	(136)
一、维新运动时期 (1895.4 — 1898.9)	(136)
二、从变法失败到辛亥革命 (1898.9 — 1911.12)	(139)
第四节 科技期刊出版的勃兴 (1912 — 1937.7)	(142)
一、从辛亥革命到五四运动 (1912.1 — 1919.4)：专业 学术期刊开始萌动	(142)
二、五四运动至抗日战争爆发 (1919 — 1937.7)：科技 学术期刊群开始形成	(145)
第五节 近代科技期刊的曲折 跋涉 (1937.7 — 1949.9)	(152)
第六章 近代科技出版机构	(157)
第一节 近代科技出版机构的种类与区域分布	(157)
一、近代科技出版机构的种类	(157)
二、近代科技出版机构的区域分布	(161)
第二节 近代中国涉足科技出版的主要机构	(164)

一、西方教会涉足科技的出版机构·····	(164)
二、官办涉足科技的出版机构·····	(174)
三、民办涉足科技的出版机构·····	(186)
四、解放区涉足科技的出版机构·····	(202)
五、中外合办的科技出版机构·····	(204)
第七章 近代科技出版人才结构与科技出版家·····	(205)
第一节 近代科技出版人才结构·····	(205)
一、晚清时期的科技出版人才结构·····	(206)
二、民国时期的科技出版人才结构·····	(207)
第二节 近代重要科技出版家·····	(208)
一、民族科技出版家·····	(208)
二、西方教会来华科技出版家·····	(218)
第八章 近代科技出版的历史作用·····	(227)
第一节 近代科技出版与科技进步·····	(227)
一、开启近代科学之门,促进中华民族科学觉醒·····	(227)
二、促进近代科学技术的应用以及工业生产从手工 到机器的转折·····	(229)
三、奠定近代科学之基,促进近代科学 体系的确立·····	(230)
第二节 近代科技出版与民族的政治觉醒·····	(232)
一、促进中华民族从科学觉醒到政治觉醒·····	(232)
二、促进思想解放,为反帝反封建革命斗争 提供精神动力·····	(237)
第三节 近代科技出版与近代文化教育·····	(238)
一、冲破科举制度束缚,催生新教育·····	(238)
二、打破儒学桎梏,催生新文化·····	(240)
第九章 近代科技出版发展的历史局限与经验启示·····	(241)
第一节 近代科技出版发展的历史局限性及其根源·····	(242)

一、近代科技出版发展的历史局限性	(242)
二、近代科技出版发展历史局限性的根源	(246)
第二节 近代科技出版发展的历史经验和启示	(246)
一、近代科技出版发展的历史经验	(247)
二、近代科技出版发展的历史启示	(248)
附 录	(253)
附表 1 晚清时期出版的化学图书	(255)
附表 2 晚清时期出版的地学图书	(257)
附表 3 晚清时期出版的工艺、技术类图书	(263)
附表 4 民国时期各年度出版的科技图书 分类统计表	(267)
附表 5 民国时期各年度出版国内作者编著的科技 图书分类统计表	(269)
附表 6 民国时期各年度出版的科技译著分类统 计表	(271)
中文摘要	(273)
英文摘要	(279)
参考文献	

图 表 目 录

插 图

- 图 2-1 民国时期各年度科技图书出版品种
数量曲线图 (53)
- 图 4-1 民国时期各科技专业图书占同期科技图书
总量的比重 (100)

表 格

- 表 4-1 1912 — 1949 年各年度出版科技图书统计 (96)
- 表 4-2 民国时期出版的科技图书分类统计 (98)
- 表 4-3 民国时期出版的地学图书分类统计 (110)
- 表 4-4 民国时期出版的生物学图书分类统计 (111)
- 表 4-5 民国时期出版的医学图书分类统计 (112)
- 表 4-6 民国时期出版的农业科学图书分类统计 (116)
- 表 4-7 民国时期出版的工业技术图书分类统计 (119)
- 表 7-1 傅兰雅在江南制造局翻译馆供职期间翻译
出版的科技图书 (220)

导 论

中国近代科技出版随着近代中国有识之士倡导学习西方“长技”活动的兴起而产生，随着西学东渐的不断深入而发展，极大地促进了西方近代科学技术在中国的传播、应用乃至中国社会的近代化进程。

(一)

中国近代科技出版的发生发展，不仅促进了中国近代科学技术体系确立，而且促进了近代中国的思想解放，为中国近代社会发展注入了新的活力，对中华民族的觉醒和文明进步产生了重要影响，作出了历史性贡献。探索中国近代科技出版的发生发展规律，揭示其社会历史作用，是科技史和出版史研究领域的重要课题，具有重要的史学价值。

从现实来看，科技出版作为科技事业的重要组成部分，肩负着弘扬科学精神、宣传科学思想、传播科学理论和科学方法的重要使命，为科学理论创新和技术进步提供精神动力和智力支持，对促进社会发展起着不可替代的作用。目前，我国科技图书年出版数量占年出书总量的近1/3，科技期刊则占期刊出版业的半壁江山，科技出版在经济和社会发展中发挥着重要作用。在我国近代史上，以西方近代科学技术为内容的出版活动（即近代科技

出版), 既为近代科技在我国的传播应用作出了历史贡献, 同时也积累了正反两方面的宝贵经验。开展对近代科技出版史的研究, 系统总结其历史经验和教训, 可以为当今科技出版提供借鉴。因此, 对近代科技出版史的研究不仅具有学术价值, 而且具有重要的实践意义。

(二)

科技出版史研究是跨越科技史和出版史两大学科的一个新领域。目前关于科技出版史的系统研究很少, 特别是对近代科技出版史的研究尤其如此。然而, 关于科技文献史和关于出版通史的研究资料比较丰富, 这为本课题提供了研究的基础。相关的研究包括以下几个方面:

一是对出版通史的研究。这方面的研究多是着眼于中国从古至今的出版演进、发展, 在时间上从古代跨越到当代, 但多因篇幅所限, 在内容上主要集中在对整个出版史的研究, 并且多侧重人文社会科学出版的研究, 对科技出版虽有提及, 但涉及较少。例如, 宋原放、李白坚的《中国出版史》^①、李瑞良的《中国出版编年史》^②、张召奎的《中国出版史概要》^③、张煜明的《中国出版史》^④、吉少甫的《中国出版简史》^⑤等均属此类。除此之外, 还有关于近代现代出版通史的研究, 内容是集中在这一历史阶段的整个出版业发展史的研究, 尽管涉及近代科技出版的内

① 宋原放, 李白坚. 中国出版史. 北京: 中国书籍出版社, 1991

② 李瑞良. 中国出版编年史. 福州: 福建人民出版社, 2005

③ 张召奎. 中国出版史概要. 太原: 山西人民出版社, 1985

④ 张煜明. 中国出版史. 武汉: 武汉出版社, 1994

⑤ 吉少甫. 中国出版简史. 南京: 译林出版社, 1991

容,但比重很小。例如,叶再生的《中国近代现代出版通史》^①等。

二是对科技出版的个案研究。虽然目前也有些与近代科技出版相关的研究报道,但多是对一些个案的探讨,或者是对人物,或者是对出版机构,或者是对出版物,尚未见到关于近代科技出版史的整体系统研究的报道。例如,对江南制造局翻译馆^②、商务印书馆^{③④⑤}、上海格致书院^⑥等出版机构及其出版物的研究;对某一时期、某一地区或某一类科技图书的出版状况的探讨^{⑦⑧⑨}以及对相关人物的研究等^{⑩⑪⑫}。

三是从科技史和科技文献学角度开展的研究。这主要是从事科技史研究的学者或从事文献学研究的学者开展的工作。他们的

-
- ① 叶再生. 中国近代现代出版通史. 北京: 华文出版社, 2002
 - ② 熊月之. 西学东渐与晚清社会. 上海: 上海人民出版社, 1994
 - ③ 潘涛. 商务印书馆: 引进现代科学的桥梁——从《科学大纲》谈起. 原载《科技日报》1997年5月12日、15日
 - ④ 李家驹. 商务印书馆与近代知识文化的传播. 北京: 商务印书馆, 2005, 第45页
 - ⑤ 徐式谷, 陈应年. 商务印书馆对我国科技翻译出版事业的历史贡献. 中国科技翻译, 1998年, 第1期
 - ⑥ 王尔敏. 上海格致书院志略. 香港中文大学出版社, 1980
 - ⑦ 邱崇丙, 赵良珍. 民国时期北京版图书概况. 北京出版史志(第5辑), 北京出版社, 1995
 - ⑧ 赵良珍. 民国时期北京版的自然科学图书举要. 北京出版史志(第7辑), 北京出版社, 1996
 - ⑨ 洁华. 民国时期北京的工程技术图书. 北京出版史志(第6辑). 北京: 北京出版社, 1995, 第155-160页
 - ⑩ 范逸清. 王韬主持的格致书院实开创西学之先河. 江苏图书馆学报, 2002年, 第5期, 第49-50页
 - ⑪ 王铁军. 傅兰雅与《格致汇编》. 哲学译丛, 2001年, 第四期, 第75-79页
 - ⑫ 朱先立. 罗振玉与《农学报》. 中国科技史料, 1986年, 第7卷, 第26-36页

研究把近代科技图书或期刊作为科技文献来考察^{①②③④⑤}或对相关人物的科学家角色进行考察（譬如，对徐寿^{⑥⑦}、李善兰^⑧、傅兰雅^⑨等人物的研究），而不是从科技出版史的视角进行研究。

四是从翻译角度对近代科技译著（当然也是科技出版物）开展的研究。由于中国近代科技出版源于翻译引进西方先进科技著作，因此翻译界对此进行了不少探索，并且有关专著已出版面世，像李亚舒、黎难秋主编的《中国科学翻译史》^⑩，黎难秋的《中国科学文献翻译史稿》^⑪等。

不论是出版通史著作，还是科技出版的某些专题性研究，都不能反映中国近代科技出版史的全貌。鉴于中国近代科技出版对中国近代科技发展、社会进步的历史贡献及其对当今科技出版的借鉴作用，有必要对其开展系统研究和总结。这也是本研究选题确定的重要依据。

-
- ① 王扬宗. 江南制造局翻译书目新考. 中国科技史料, 1995, 第16卷, 第2期, 第3-18页
- ② 王冰. 明清时期(1610—1910)物理学译著书目考. 中国科技史料, 1996, 第7卷第5期, 第3-20页
- ③ 艾素珍. 清代出版的地质学译著及特点. 中国科技史料, 1998年, 第1期, 第11-25页
- ④ 王扬宗. 晚清科学译著杂考. 中国科技史料, 1994年, 第15卷, 第4期, 第32-40页
- ⑤ 徐振亚, 阮慎康. 徐寿父子、祖孙译著简介. 中国科技史料, 1986, 第1期, 第48-56页
- ⑥ 杨根. 我国近代化学先驱者徐寿的生平及主要贡献. 载: 杨根编. 徐寿和中国近代化学史. 北京: 科学技术文献出版社, 1986
- ⑦ 汪广仁, 徐振亚. 海国撷珠的徐寿父子. 北京: 科学出版社, 2000
- ⑧ 李迪. 十九世纪中国数学家李善兰. 中国科技史料, 1982年, 第3期, 第15-21页
- ⑨ 王扬宗. 傅兰雅与近代中国的科学启蒙. 北京: 科学出版社, 2000
- ⑩ 李亚舒, 黎难秋. 中国科学翻译史. 长沙: 湖南教育出版社, 2002
- ⑪ 黎难秋. 中国科学文献翻译史稿. 合肥: 中国科学技术大学出版社, 1993

必须肯定，虽然上述提及或未提及的相关文献并非关于近代科技出版史的系统研究，但为近代科技出版的系统性研究积累了丰富的资料，对近代科技出版史研究的贡献是显而易见的。本研究的开展就得益于这些宝贵资料。这些重要研究成果是本研究的起点，为笔者对中国近代科技出版史进行系统研究提供了重要的借鉴。

（三）

本研究始终以马克思主义的历史唯物主义为指导，以历史学的实证研究为基础，理论与实证相结合，力争做到评价客观、持论公允，在通盘考察中国近代政治、经济、社会、文化发展历史的基础上，考察中国近代科技出版的发生发展规律及其历史作用。研究中主要采用了以下方法：

一是文献学和实证方法。文献作为历史的积淀，为历史的研究提供了有力的材料和工具。系统收集文献资料是本研究的重点之一。这些资料包括，当今相关研究的专著、专题报道、评述以及早期学者的有关研究成果，还包括一些统计资料的调研分析以及对一些近代出版物原件的考察调研，并对这些资料有重点地加以选择，同时注重不同资料之间的相互比较、相互印证，以甄别资料和数据的真伪，订正一些资料中的错误，去伪存真，避免将错误的资料、数据引入本研究，从而使本研究的结果更加可靠。在研究中注重对史料的发掘利用，进行总结和概括，并从中得出规律性的东西，最终得出结论。

二是比较方法。在研究中，通过对不同时期（如晚清与民国）、不同研究对象（如图书和期刊）等进行比较分析，找出其内在联系和不同，从而发现差异性、规律性。